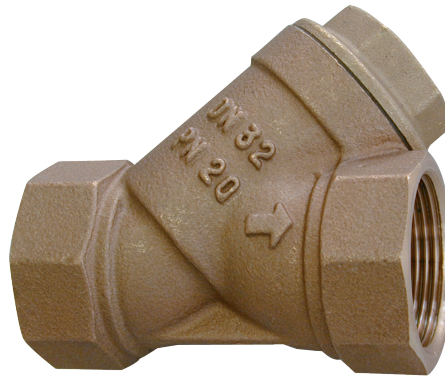


FILTRO UNIVERSALE PER RUBINETTI LAVATRICE E RUBINETTI PORTAGOMMA
UNIVERSAL FILTER FOR WASHING MACHINE AND HOSE UNION STOPCOCKS

DECRETO LEGISLATIVO 25/02/2000 N° 93
il prodotto illustrato nella presente scheda tecnica soddisfa i requisiti della direttiva PED 97/23/CE ed è esentato dalla marcatura CE in base all'art.3 par. 3.

DECREE LAW DD. 25/02/2000 NO.93
the product showed in this technical sheet is made according to PED 97/23/CE and it is CE marking-free as per art. 3 par. 3.



CARATTERISTICHE

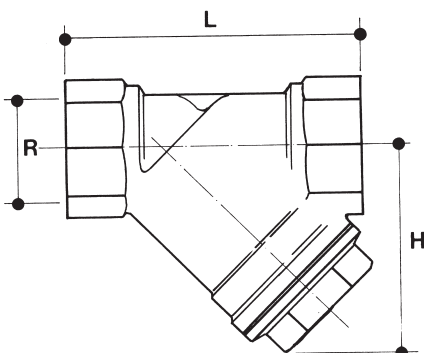
FEATURES

Corpo in bronzo
SN 5 UNI-EN1982 DIN 50930/6
Tappo in ottone CW 617 N - UNI-EN12165
Guarnizione corpo BETAFLEX 71
Finitura sabbiata
Filettatura EN-ISO 228/1
Filtro in lamiera microstirata romboidale in acciaio inox AISI 304

Bronze SN 5 UNI-EN1982 DIN 50930/6 body
Brass CW 617 N - UNI-EN12165 cap
BETAFLEX 71 body gasket
Sand blast finishing
Threading to EN-ISO 228/1
Rhomboidal flattened sheet S.S. AISI 304 strainer

DIMENSIONI PRINCIPALI

LEADING DIMENSIONS



DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
R"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	4"
L	55	58	70	87	96	106	126	145	165	215
H	40	40	50	60	68	75	90	100	118	170

GRADO DI FILTRAZIONE

FILTERING RATE

μ	400	400	400	400	500	500	500	600	600	600

PRESSIONI DI ESERCIZIO A MAX 80°C

WORKING PRESSURES AT 80°C MAX

R"	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
PN 32											
PN 25											
PN 20											
PN 16											
PN 10											

CAMPO DI IMPIEGO (PED 97/23/CE ART.9)

FIELD OF USE

Alle pressioni e temperatura indicate nella precedente tabella le valvole sono utilizzabili per i seguenti fluidi:

Gas e vapori non pericolosi sino al diam. 1"1/4 – DN 32 (Tab.7);

Liquidi pericolosi (Tab.8);

Liquidi non pericolosi (Tab. 9);

Quanto sopra dichiarato è valido a condizione che i fluidi non siano aggressivi per le leghe di rame (bronzo-ottone).

At the pressures and temperature stated in previous table, the valves can be used for the following fluids:

Non-dangerous fluid in gaseous condition up to diam. 1"1/4 – DN 32 (Tab.7);

Dangerous liquids (Tab. 8);

Non-dangerous liquids (Tab.9) ;

The above statement is valid if the fluids concerned are non-aggressive to the copper alloys (bronze-brass).

PERDITE DI CARICO

PRESSURE DROPS

R"	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
Kv	3,4	4,6	7,3	12,5	17	24,5	36	60	80	100

$$\Delta p [\text{mm H}_2\text{O}] = 10.000 \cdot \left(\frac{G [\text{mc/h}]}{K_v} \right)^2$$

ISTRUZIONI PER L'USO

DIRECTIONS FOR USE

Montare il filtro nel senso indicato dalla freccia e con il tappo rivolto verso il basso in modo che, al momento dell'apertura, il deflusso del fluido trascini con sé le impurità raccolte sull'elemento filtrante, evitando che ritornino all'interno della tubazione; controllare, a priori, che lo spazio a disposizione consenta l'estrazione della cartuccia. Dopo la pulizia del filtro, verificare attentamente la guarnizione di tenuta del tappo ed in caso di dubbi non esitare a sostituirla. Per utenze particolari si consiglia di installare, a monte e a valle del raccoglitore, una coppia di manometri, onde poter valutare lo stato di intasamento del filtro. Alla messa in servizio di un nuovo impianto, dopo poche ore di funzionamento, è buona norma eseguire l'apertura dei filtri installati per la pulizia dai tipici residui dovuti al montaggio di tubazioni nuove.

It is suggested to install the "Y" strainer following the arrow marked on the body and with the cap facing down, so that when it is opened, all the collected impurities on the straining component, will go out and they will not go back inside the pipe. Before installing the "Y" strainer, it is advisable to check if there is enough space to take out the straining component. After the cleaning of the strainer, check carefully the cap seal and if you have doubts, do not hesitate to replace it. For particular uses, it is suggested to install, upstream and downstream the "Y" strainer a couple of manometers in order to check the stopping condition of the strainer. When a new plant is put on work, after few hours of working, it is advisable to open all installed strainers to clean out the typical residues of new tubes.